Loan Agreement No. PE-1-2

L O A N A G R E E M E N T

Lima-Chimbote Transmission Line
and
Substation Construction Project
(II)

Between

THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND, JAPAN

And

THE REPUBLIC OF PERU

DATED: June 29, 1978

Loan Agreement, dated June 29, 1978, between THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND (hereinafter referred to as "the Fund") and the Republic of Peru (hereinafter referred to as "the Borrower")

Taking into consideration the contents of the Exchange of Notes between the Government of Japan and the Government of the Republic of Peru, dated September 2, 1976, concerning Japanese financial assistance to be extended to the Republic of Peru,

The Fund and the Borrower herewith conclude the following Loan Agreement.

Article I

The Loan

1. Amount and Purpose of the Loan

The Fund agrees to lend the Borrower, for the implementation of the Lima-Chimbote Transmission Line and Substation Construction Project as described in Schedule 1 to this Loan Agreement (hereinafter referred to as "the Project"), on the terms and conditions set forth or referred to in this Loan Agreement, a principal amount up to the limit of ONE BILLION FIVE HUNDRED MILLION Japanese Yen (¥1,500,000,000.), provided, however, that in case a cumulative total of disbursement under this Loan Agreement shall have reached the said limit, the Fund shall make no further disbursement.

2. Use of Proceeds of the Loan

(1) The Borrower shall cause to be used the proceeds of the Loan for the purchase of Japanese goods and services necessary for the implementation of the Project in accordance with the allocation set forth in Schedule 2 to this Loan Agreement.

(2) The last disbursement under this Loan Agreement shall be made not later than June 28, 1982 and no further disbursement shall be made by the Fund thereafter, unless otherwise agreed upon between the parties to the Exchange of Notes referred to in the preamble of this Loan Agreement and agreed to by the Fund.

Article II

Repayment and Interest

1. Repayment of Principal
The Borrower shall repay to the Fund the principal of the Loan in accordance with the Amortization Schedule set forth in Schedule 3 to this Loan Agreement.

2. Interest and Method of Payment thereof
(1) The Borrower shall pay to the Fund interest semi-annually at the rate of three and a half percent (3.5%) per annum on the principal amount disbursed and outstanding from time to time.
(2) The Borrower shall pay to the Fund on June 20 of any year the amount of interest that has accrued up to June 19 of the year from December 20 of the preceding year, and on December 20 of any year the amount of interest that has accrued up to December 19 from June 20 of the year.

Provided that, before the date of the last disbursement of the Loan, the Borrower shall pay to the Fund on July 20 of any year the amount of interest that has accrued up to June 19 of the year from December 20 of the preceding year, and on January 20 of any year the amount of interest that has accrued up to December 19 from June 20 of the preceding year.

Article III

Particular Covenants

1. General Terms and Conditions

All the provisions of the General Terms and Conditions of the Loan Agreement No. PE-1 (hereinafter referred to as "the General Terms and Conditions"), and accompanied agreements, dated February 12, 1973, between the Fund and the Borrower are incorporated into this Loan Agreement and made a part hereof.

2. Contract Eligible for the Loan

(1) The agreed principles concerning the guideline for procurement as shown in Schedule 5 to the Loan Agreement No. PE-1 dated February 12, 1973 is applied to this Loan Agreement, provided, however, that paragraph (2) of Section 2 of the Schedule 5 shall not be applied.

(2) With respect to paragraph (2), Section 3.01 of the General Terms and Conditions, the Contract concerning the goods and services to be financed out of the Loan shall reflect, among others, the conditions as indicated in the said Schedule 5.

3. Disbursement Procedure

The disbursement of the Loan for the financing of the foreign exchange expenditures as referred to in Section 4.01 of the General Terms and Conditions shall be made in accordance with the Commitment Procedure (I) as set forth in Schedule 6 to the Loan Agreement No. PE-1 dated February 12, 1973.

4. Administration of the Loan

(1) The Borrower shall re-lend the proceeds of the Loan to Empresa Pûblica Electricidad del Perû (hereinafter referred to as "ELECTROPERU") who has the power and authority to implement the project in accordance with the subsidiary Loan Agreement between the Borrower and ELECTROPERU.

(2) The Borrower undertakes, whenever there is reasonable cause to believe that the funds available to ELECTROPERU will be inadequate to meet the estimated expenditures required for the Project, to make arrangements promptly to provide ELECTROPERU or cause ELECTROPERU to be provided with such funds as are needed to meet such expenditures.

(3) The Borrower shall cause ELECTROPEU to employ qualified consulting firms continuously in connection with ensuring the smooth implementation and the timely completion of the Project.

Where ELECTROPERU, after due consideration of recommendation or advice furnished by such consulting firms, deems it necessary to deviate from, or inadvisable to accept, such recommendation or advice, the Borrower shall cause ELECTROPERU to ascertain from the Fund whether it has any objection to the proposed deviation from the consultants' recommendation or advice.

5. Description of Project and Allocation of the Proceeds of the Loan

Schedule 1 (Description of Project) and Schedule 2 (Allocation of the Proceeds of the Loan) of the Loan Agreement No. PE-1 dated February 12, 1973 shall be substituted by those of this Loan Agreement.

6. Notice and Request

The following addresses are specified for the purpose of Section 8.02, of the General Terms and Conditions:

For the Fund

Postal Address:	THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND (Attention to : Director, Loan Department I) Iino Building, 1-1, Uchisaiwai-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100 Japan
Cable Address:	COOPERATIONFUND TOKYO
Telex:	Call No. J28430 and J28790 Answer back code COOPFUND

For the Borrower

Postal Address:	MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS (Attention to : Director General, Direccion General de Credito Publico) Av. Avancay, Lima, Peru
Cable Address:	MINECONOMIA LIMA
Telex:	Call No. 20187 Answer back code MINDEF 20187PU

In case the above addresses and/or names are changed, the party concerned shall notify in writing the other party thereof.

IN WITNESS WHEREOF, the Fund and the Borrower, acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Loan Agreement to be signed in their respective names and delivered at the office of THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, as of the day and year first above written.

For

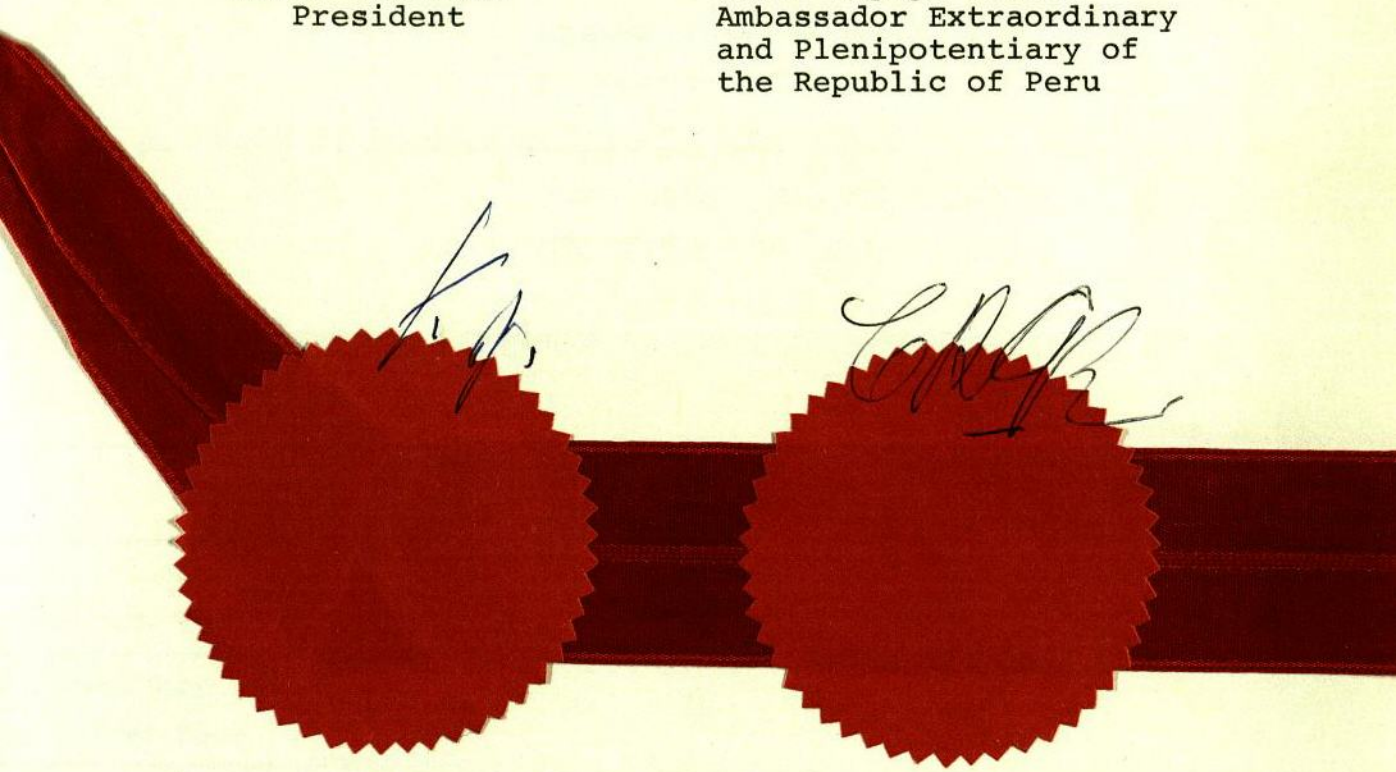
THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND

Kaneo Ishihara
President

For

THE REPUBLIC OF PERU

César Espejo-Romero
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Peru



SCHEDULE 1

Description of the Project

I. The Project consists of the following parts:

1. Part A: Transmission Line

(1) 220 KV Transmission Line

Chavarria Substation to Chimbote No.1 Substation

Length: 400 Km, 1 circuit (2 circuit design)

(2) 132 KV Transmission Line

New Paramonga Substation to Paramonga Substation

Length: 10 Km, 1 circuit

2. Part B: Substations

(1) Substations to be newly installed:

Chimbote No.1 Substation (120 MVA)

New Paramonga Substation (65 MVA)

(2) Existing substations to be extended:

Chavarria Substation

Paramonga Substation

3. Part C: Telecommunication Facilities

Power line carrier equipment,

VHF radio equipment, etc.

II. Annual fund requirements by currency are as shown below.

	Total	CY 1974	CY 1975	CY 1976	CY 1977	CY 1978	CY 1979	CY 1980	CY 1981
oreign Currency in Million Yen)	6,690	61	17	20	16	1,964	3,719	31	862
ocal Currency in Million Yen)	210	60	27	22	0	35	66	0	0

Disbursement of the Fund's Loan shall be made within the limit of annual budgetary appropriations to the Fund.

III. The proceeds of the Loan shall be re-lent to ELECTROPERU by the Borrower in accordance with the following terms:

1. Interest: 3.5% per annum
2. Repayment: 25 years including 7 years of grace

IV. The project is expected to be completed by end of 1980.

SCHEDULE 2

Allocation of the Proceeds of the Loan

Category	Maximum Amount (in Million Yen)
A. Transmission Line	3,537
B. Substation	2,097
C. Telecommunication Facilities	440
D. Maintenance Equipment	156
E. Consulting Service	221
F. Local Cost Financing (PE-1)	210
G. Contingency	239
Total:	6,900
(PE-1-------5,400)	
(PE-1-2-----1,500)	

[Note] 1. The amounts in Categories A through E do not include the Peruvian currency cost which are allocated to Category F and G.

2. The Loan for financing of Local Cost shall not exceed 1,728 Million Japanese Yen in accordance with 2.(1) of Article I of the Loan Agreement No.PE-1.

1. If the estimate of the cost of the items included in any of the Categories A through F shall decrease, the amount then allocated to, and no longer required for, such Category will be reallocated to Category G by the Fund.

2. If the estimate of the cost of the items included in any of the Categories A through F shall increase, an amount equal to the portion, if any, of such increase to be financed out of the proceeds of the Loan, will be allocated by the Fund, at the request of the Borrower, to such Category from Category G, subject, however, to the requirements for contingencies, as determined by the Fund, in respect of the cost of the items in the other Categories.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

No. of Instalment	Date Payment Due	Payment of Principal (in Japanese Yen)
1.	June 20, 1985	40,560,000.
2.	December 20, 1985	40,540,000.
3.	June 20, 1986	40,540,000.
4.	December 20, 1986	40,540,000.
5.	June 20, 1987	40,540,000.
6.	December 20, 1987	40,540,000.
7.	June 20, 1988	40,540,000.
8.	December 20, 1988	40,540,000.
9.	June 20, 1989	40,540,000.
10.	December 20, 1989	40,540,000.
11.	June 20, 1990	40,540,000.
12.	December 20, 1990	40,540,000.
13.	June 20, 1991	40,540,000.
14.	December 20, 1991	40,540,000.
15.	June 20, 1992	40,540,000.
16.	December 20, 1992	40,540,000.
17.	June 20, 1993	40,540,000.
18.	December 20, 1993	40,540,000.
19.	June 20, 1994	40,540,000.
20.	December 20, 1994	40,540,000.
21.	June 20, 1995	40,540,000.
22.	December 20, 1995	40,540,000.
23.	June 20, 1996	40,540,000.
24.	December 20, 1996	40,540,000.
25.	June 20, 1997	40,540,000.
26.	December 20, 1997	40,540,000.
27.	June 20, 1998	40,540,000.

No. of Instalment	Date Payment Due	Payment of Principal (in Japanese Yen)
28.	December 20, 1998	40,540,000.
29.	June 20, 1999	40,540,000.
30.	December 20, 1999	40,540,000.
31.	June 20, 2000	40,540,000.
32.	December 20, 2000	40,540,000.
33.	June 20, 2001	40,540,000.
34.	December 20, 2001	40,540,000.
35.	June 20, 2002	40,540,000.
36.	December 20, 2002	40,540,000.
37.	June 20, 2003	40,540,000.

B-1240

(TRADUCCION NO OFICIAL)

CONVENIO DE PRESTAMO NO. PE-1-2

CONVENIO DE PRESTAMO

LINEA DE TRANSMISION

LIMA - CHIMBOTE

Y

PROYECTO PARA LA CONSTRUCCION DE UNA SUBESTACION
(II)

ENTRE

EL FONDO PARA LA COOPERACION ECONOMICA DE ULTRAMAR DEL JAPON

Y

LA REPUBLICA DEL PERU

DEL

29 de Junio, de 1978

CONVENIO de Préstamo del 29 de junio de 1978, celebrado entre el FONDO PARA LA COOPERACION ECONOMICA DE ULTRAMAR DEL JAPON (en adelante denominado el "Fondo") y la República del Perú (en adelante denominada el "Prestatario"),

CONSIDERANDO: El contenido de un Intercambio de Notas celebrado entre el Gobierno del Japón y el Gobierno de la República del Perú el 2 de Septiembre, de 1976, en cuanto a la asistencia financiera que el Japón concederá a la República del Perú,

POR LO QUE el Fondo y el Prestatario concluyen el presente Convenio de Préstamo.

ARTICULO I

El Préstamo

1. Monto y Propósito del Préstamo.

El Fondo otorgará al Prestatario un monto principal que no exceda el limite de UN BILLON QUINIENTOS MILLONES de yenes japoneses (¥1,500,000,000), para implementar la Línea de Transmisión Lima - Chimbote y el Proyecto para la Construcción de una Subestación, de conformidad con el programa 1 del presente Convenio de Préstamo (en adelante denominado el "Proyecto") y con los términos y condiciones estipulados por el presente Convenio de Préstamo. Sin embargo, cuando el total acumulable de desembolsos alcance dicho límite, según el Convenio de Préstamo, el Fondo no realizará ulteriores desembolsos.

2. Uso del Rédito del Préstamo.

(1) De conformidad con la distribuición descrita en el Programa 2, adjunto al presente Convenio de Préstamo, el Prestatario ocasionará que se utilice el rédito del Préstamo para adquirir bienes y servicios Japoneses necesarios para la implementarción del Proyecto.

(2) De conformidad con el presente Convenio de Préstamo, el desembolso final se realizará a más tardar el 28 de junio de 1982. A partir de allí, el Fondo no realizará ulteriores desembolso salvo que las Partes a las que alude el Intercambio de Notas que se menciona en el preambulo del presente Convenio de Préstamo, acuerden lo contrario y el Fondo este de acuerdo.

ARTICULO II

Reintegro e Intereses

1. Reintegro del Capital.

El Prestatario reintegrará al Fondo el principal del Préstamo de conformidad con el Programa de Amortizaciones que establece el Programa 3 adjunto al presente Convenio de Préstamo.

2. Intereses y Forma de Pago.

(1) El Prestatario pagará semestralmente al Fondo intereses a una tasa anual del tres y medio por ciento (3.5%) sobre el capital desembolsado y pendiente de tiempo en tiempo.

(2) El Prestatario pagará al Fondo, el 20 de junio de cada año, los intereses acumulados desde el 20 de diciembre del año anterior hasta el 19 de junio del próximo año y el 20 de dicembre de cada año, los intereses acumulados desde el 20 de junio de ese año hasta el 19 de diciembre del mismo.

Siempre y cuando, previa a la fecha del desembolso final del Préstamo, el Prestatario pague al Fondo el 20 de julio de cada año, el monto de los intereses acumulados desde el 20 de diciembre hasta el 19 de junio del próximo año, y el 20 de enero de cada año, el monto de los intereses acumulados desde el 20 de junio anterior hasta el 19 de diciembre de ese año.

ARTICULO III

Convenios Particulares

1. Términos y Condiciones Generales.

Todas las disposiciones de los Términos y Condiciones Generales del Convenio de Préstamo No. PE-1 (en adelante denominado los "Términos y Condiciones Generales"), y los convenios que lo acompañan del 12 de febrero, de 1973, entre el Fondo y el Prestatario se incorporan dentro del presente Convenio formando parte del mismo.

2. Contratos Elegibles para el Préstamo.

(1) Los principales aprobados, en relación a las pautas de obtención, de conformidad con el Programa 5 del Convenio de Préstamo PE-1 del 12 de febrero, de 1973, se aplican a éste Convenio de Préstamo, siempre y cuando, el párrafo (2) de la sección 5 no se aplique.

(2) En cuanto al párrafo (2), sección 3.01 de los Términos y Condiciones Generales, el Contrato relacionado a los bienes y servicios que serán financiados mediante el Préstamo reflejarán, entre otras cosas, las condiciones conforme con dicho Programa 5.

3. Procedimiento de Desembolso.

El desembolso del Préstamo destinado a financiar los gastos por el tipo de cambio según se refiere la sección 4.01 de los Términos y Condiciones Generales, se realizará de conformidad con los Procedimiento de Obligaciones (I), según expóne el programa 6 del Convenio de Préstamo No. PE-1, del 12 de febrero de 1973.

4. Administración del Préstamo.

(1) El Prestatario volverá a préstar el rédito del Préstamo a la Empresa Pública Electricidad del Perú (en adelante denominada "ELECTROPERU"), la cual tiene el poder y la autoridad para implementar el proyecto de acuerdo al Convenio de Préstamo subsidiario entre el Prestatario y ELECTROPERU.

(2) El Prestatario se compromete, cada vez que existan motivos para creer que los fondos puestos a disposición de ELECTROPERU no son adecuados para cumplir con los gastos que se estiman necesarios para el Proyecto, a realizar expeditamente todos los arreglos necesarios para proporcionar u ocasionar que le proporcionen a ELECTROPERU, todos los fondos que sean necesarios para cubrir dichos gastos.

(3) El Prestatario ocasionará que ELECTROPERU contrate, de forma continua, a compañías consultoras calificadas para garantizar la continua implementación y puntual conclusión del Proyecto.

Si ELECTROPERU, después de haber analizado debidamente las recomendaciones o sugerencias ofrecidas por dichas compañías consultoras considera necesario, apartarse de o inadmisibles las recomendaciones o sugerencias de los

consultores, el Prestatario hará que ELECTROPERU se cerciore que el Fondo no tenga ninguna objeción en relación a dicha propuesta.

5. Descripción del Proyecto y Distribución del Rédito del Préstamo.

El programa 1 (descripción del Proyecto) y el programa 2 (Distribuición del Rédito del Préstamo) del Convenio de Préstamo PE-1, del 12 de febrero, de 1973, se substituirán por los del presente Convenio de Préstamo.

6. Observaciones y Solicitudes.

Se especifican las siguientes direcciones para propósitos de la sección 8.02 de los Términos y Condiciones Generales:

Para el Fondo

Dirección Postal:	THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND (Atención: Director, Loan Department I) Iino Building, 1-1, Uchisaiwai-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100 Japan
Dirección Cable:	COOPERATIONFUND TOKYO
Telex:	Llame No. J28430 y J28790 Código de Respuesta COOPFUND

Para el Prestatario

Dirección Postal:	MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS (Atención: Director General, Dirección General de Crédito Público) Av. Avancay, Lima, Perú
Dirección Cable:	MINECONOMIA LIMA
Telex:	Llame No. 20187 Código de Respuesta MINDEF 20187PU

En caso las direcciones y/o los nombres hayan sido modificados, inmediatamente la Parte interesada notificará por escrito a las otras Partes.

EN FE DE LO CUAL, el Fondo y el Prestatario actuando por intermedio de sus respectivos representantes Autorizados, firman el presente Convenio de Préstamo y lo elevan a la oficina del FONDO PARA LA COOPERACION ECONOMICA DE ULTRAMAR, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, el día y la fecha que primero se mencionada ut supra.

Por el

FONDO PARA LA COOPERACION ECONOMICA DE ULTRAMAR

(FIRMA ILEGIBLE)

Kaneo Ishigara
Presidente,

Por la

REPUBLICA DEL PERU

(FIRMA ILEGIBLE)

César Espejo-Romero
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario de la
República del Perú

PROGRAMA 1

Descripción del Proyecto

I. El Proyecto consiste de las siguientes partes:

1. Parte A: Linea de Transmisión
(1) 220 KV Linea de Transmisión
Subestación Chavarria hacia Subestación Nro.1 Chimbote
Longitud: 400Km, 1 circuito (diseño de 2 circuitos)

(2) 132 KV Linea de Transmisión
Nueva Subestación Paramonga hacia Subestación Paramonga
Longitud: 10Km, 1 circuito

2. Parte B: Subestaciones
(1) Subestaciones que serán instaladas recientemente:
Subestación Nro. 1 Chimbote (120 MVA)
Nueva Subestación Paramonga (65 MVA)

(2) Subestaciones existentes a ser prolongadas:
Subestación Chavarria
Subestación Paramonga

3. Parte C: Servicios de Telecomunicaciones
Equipo conductor de línea de la Transmisión, equipo de radio VHF, etc.

II. Los requisitos anuales de fondos por moneda son de la siguiente forma:

	Total	CY 1974	CY 1975	CY 1976	CY 1977	CY 1978	CY 1979	CY 1980	CY 1981
Moneda Extranjera (en Millones de Yenes)	6,690	61	17	20	16	1,964	3,719	31	862
Moneda Local (en Millones de Yenes)	210	60	27	22	0	35	66	0	0

Los desembolsos del Préstamo del Fondo se realizarán dentro de los límites de las asignaciones presupuestarías anuales del Fondo.

III. El Prestatario volverá a proporcionar a ELECTROPERU el rédito del Préstamo según los siguientes términos:

1.	Intereses:	3.5% anual
2.	Reintegro:	25 años incluyendo 7 años de gracia

IV. Se espera que el Proyecto concluya a fines de 1980.

PROGRAMA 1

Asignación del Rédito del Préstamo

Categoría		Monto Máximo (en millones de Yenes)
A.	Línea de Transmisión	3,357
B.	Subestación	2,097
C.	Equipos de Telecomunicaciones	440
D.	Equipos de Manutención	156
E.	Servicios de Consultoria	221
F.	Costo Local de Financiamiento (PE-1)	210
G.	Eventualidades	239
	Total:	6,900

(PE-1-----5,400)
(PE-2-----1,500)

[Nota] 1: Los montos de las Categorías A hasta la E no incluyen el costo en moneda Peruana, el cual es asignado a las Categorías F y G.

2: El Préstamo para financiar el Costo Local no excederá los 1,728 Millones de yenes japoneses, de conformidad con 2.(1) del Artículo I del Convenio de Préstamo Nro. PE-1.

1. Si el costo estimado de los artículos incluidos dentro de cualquiera de las Categorías de la A a la F, deba disminuir, el monto entonces destinado y ya no requerido para dicha Categoría será reasignado, por el Fondo a la Categoría G

2. Si el costo estimado de los artículos incluidos dentro de cualquiera de las Categorías de la A a la F, deba aumentar, un monto, si lo hubiese, igual a la porción de dicho aumento que será financiado mediante el rédito del Préstamo, será asignado, por el Fondo a petición del Prestatario, de la Categoría G a dichas Categorías, de conformidad con lo que determine el Fondo y sujeto, sin embargo, a los requisitos en casos de eventualidades relacionadas al costo de artículos en las otras Categorías.

PROGRAMA 3

Plan de Amortizaciones

Nro. de Mensualidades	Fecha de Pago	Monto Principal a Pagarse (Expresado en Yenes Japoneses)
1.	Junio 20, 1985	40.560.000.-
2.	Diciembre 20, 1985	40.540.000.-
3.	Junio 20, 1986	40.540.000.-
4.	Diciembre 20, 1986	40.540.000.-
5.	Junio 20, 1987	40.540.000.-
6.	Diciembre 20, 1987	40.540.000.-
7.	Junio 20, 1988	40.540.000.-
8.	Diciembre 20, 1988	40.540.000.-
9.	Junio 20, 1989	40.540.000.-
10.	Diciembre 20, 1989	40.540.000.-
11.	Junio 20, 1990	40.540.000.-
12.	Diciembre 20, 1990	40.540.000.-
13.	Junio 20, 1991	40.540.000.-
14.	Diciembre 20, 1991	40.540.000.-
15.	Junio 20, 1992	40.540.000.-
16.	Diciembre 20, 1992	40.540.000.-
17.	Junio 20, 1993	40.540.000.-
18.	Diciembre 20, 1993	40.540.000.-
19.	Junio 20, 1994	40.540.000.-
20.	Diciembre 20, 1994	40.540.000.-
21.	Junio 20, 1995	40.540.000.-
22.	Diciembre 20, 1995	40.540.000.-
23.	Junio 20, 1996	40.540.000.-
24.	Diciembre 20, 1996	40.540.000.-
25.	Junio 20, 1997	40.540.000.-
26.	Diciembre 20, 1997	40.540.000.-
27.	Junio 20, 1998	40.540.000.-
28.	Diciembre 20, 1998	40.540.000.-
29.	Junio 20, 1999	40.540.000.-
30.	Diciembre 20, 1999	40.540.000.-
31.	Junio 20, 2000	40.540.000.-
32.	Diciembre 20, 2000	40.540.000.-
33.	Junio 20, 2001	40.540.000.-
34.	Diciembre 20, 2001	40.540.000.-
35.	Junio 20, 2002	40.540.000.-
36.	Diciembre 20, 2002	40.540.000.-
37.	Junio 20, 2003	40.540.000.-